Naciones Unidas S/2004/262



Consejo de Seguridad

Distr. general
31 de marzo de 2004
Español
Original: francés

Carta de fecha 30 de marzo de 2004 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

En cumplimiento de la resolución 1244 (1999) del Consejo de Seguridad, tengo el honor de adjuntar a la presente el informe sobre la presencia internacional de seguridad en Kosovo correspondiente al período comprendido entre el 1º y el 29 de febrero de 2004 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien señalar dicho informe a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kofi A. **Annan**

04-29364 (S) 010404 010404

Anexo

[Original: inglés]

Informe mensual a las Naciones Unidas sobre las operaciones de la Fuerza Internacional de Seguridad en Kosovo

1. Durante el período que abarca el informe (1° a 29 de febrero de 2004), la Fuerza Internacional de Seguridad en Kosovo (KFOR) tenía desplegados 18.589 efectivos en el teatro de operaciones.

Seguridad

2. En febrero de 2004 la situación de Kosovo fue de relativa calma y estabilidad. La detención de cuatro miembros del Cuerpo de Protección de Kosovo (KPC) por la policía de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK), que se llevó a cabo con gran repercusión pública el 16 de febrero, solamente dio lugar a una serie de protestas no violentas en Prizren y Malisevo[1]. En febrero de 2004 fue menor el número de casos de violencia intraétnica e interétnica, y también disminuyó la cantidad de actos de violencia contra miembros del Servicio de Policía de Kosovo y de la UNMIK. Sin embargo, los incidentes que tuvieron lugar confirman la fragilidad subyacente de la situación de seguridad en Kosovo.

3. El 19 de febrero dos serbios de Kosovo fueron asesinados en las cercanías de Lipljan. Fue éste el tercer incidente contra serbios de Kosovo que pudo observarse en los últimos meses. Hasta la fecha no se ha identificado a ningún sospechoso.

4. El 21 de febrero explotó un coche bomba frente al cuartel general del Cuerpo de Protección de Kosovo en Pec. Cinco personas resultaron heridas a consecuencia del atentado: el representante local de la Alianza para el Futuro de Kosovo, Sr. Ali Berisha; el Ministro del Medio Ambiente de Kosovo, Sr. Ethern Ceku (primo del General Akim Ceku, del Cuerpo de Protección de Kosovo); el escolta del Ministro, Sr. Erzen Bytyqi; y dos oficiales del Cuerpo.

Ataques contra la KFOR y actividades operacionales de ésta

5. Durante el mes de febrero, se informó de un acto de comportamiento agresivo contra el personal de la KFOR, mientras que en enero se había informado de tres.

6. La Fuerza prosiguió activamente las operaciones tendientes a mejorar la seguridad en el teatro de operaciones y vigilar a fin de prevenir las posibles amenazas de los extremistas dirigidas contra las organizaciones internacionales y las bases militares.

Cooperación y cumplimiento por las partes

7. Las fuerzas armadas de Serbia y Montenegro y la policía especial del Ministerio del Interior siguieron cumpliendo las disposiciones del acuerdo militar técnico.

[1] Se organizaron tres manifestaciones, con un total de 6.600 participantes, para protestar contra la detención de los cuatro miembros del Cuerpo de Protección de Kosovo.

Cuerpo de Protección de Kosovo

8. El Cuerpo de Protección de Kosovo está integrado actualmente por 3.019 miembros en activo, incluidos 132 miembros procedentes de minorías, 32 de los cuales son serbios de Kosovo. La lista de la dotación real de personal del Cuerpo fue actualizada por la UNMIK el 5 de febrero de 2004. La Oficina del Coordinador del Cuerpo proporcionó la lista de miembros de reserva, que incluye 1.728 efectivos, de los cuales 22 proceden de minorías.

9. En febrero se pasó lista 30 veces en las unidades del Cuerpo de Protección de Kosovo. Los resultados indican que el número de personas con licencia, enfermas o ausentes por otros motivos disminuyó a un nivel aceptable del 22%. El porcentaje máximo de ausencias permitidas en el Cuerpo se ha fijado en un 25%.

10. El 16 de febrero, la policía de la UNMIK, apoyada por la KFOR, detuvo al General de Brigada del Cuerpo, Selim Krasniqui, Comandante de la Zona 2 del Cuerpo en Prizren. Además fueron detenidos otros tres oficiales del Cuerpo: dos en la Zona 2 de Prizren, el Capitán Xhavit Elshani y el Teniente Milaim Latifi, y uno en el cuartel general del Cuerpo en Pristina, el Mayor Bedri Zyberi. Todos ellos son sospechosos de haber cometido delitos graves, incluido el asesinato. Las detenciones no generaron reacciones violentas y recibieron un tímido apoyo de las autoridades provinciales en sus anuncios públicos.

Perspectivas

11. La situación de seguridad en Kosovo mostró leves mejoras en febrero de 2004. Pese a mantenerse estable en general, la situación sigue siendo frágil.